

PANTONE 374c
PANTONE 374c 30%
M100%
C100% M100%
K100%

複方15x8.3cm

Ingredient(s): Each 9.0 g contains the extracts equivalent to raw herb

成分：每9.0公克中含提取物相当于原生药

麻黄	Ephedrae Herba.....	2.0g
桂枝	Cinnamomi Ramulus.....	2.0g
甘草	Glycyrrhizae Radix et Rhizoma...	2.0g
生姜	Zingiberis Rhizoma Recens.....	6.0g
人参	Ginseng Radix.....	2.0g
川芎	Chuanxiong Rhizoma.....	2.0g
杏仁	Armeniacae Amarum Semen.....	2.0g
炮附子	Aconiti Lateralis Radix Praeparata	1.0g
防己	Stephaniae Tetrandrae Radix.....	2.0g
白芍	Paeoniae Alba Radix.....	2.0g
黄芩	Scutellariae Radix.....	2.0g
防风	Saposhnikovia Radix.....	3.0g
大枣	Jujubae Fructus.....	1.0g
以上生药制成浸膏		4.5g

(生药与浸膏比例29:4.5=6.4:1)
许可证字号：台湾卫署药制字第028884号

Batch No.:

Expiry Date:



“勝昌”

203200

小续命汤
浓缩散

Xiao Xu Ming Tang
Extract Powder “Sheng Chang”

【中药浓缩制剂】

重量Net Wt.: 200 g

Indication(s):

Warming meridians and unblock yang, reinforce the healthy qi and dispel wind.

适应症：

温精通阳、扶正祛风。

Dosage:

For Adults: 3.0 g each time, 2-3 times per day before meal with luke-warm water.

Children: The dose is gradually decreased by age.

Use only as directed by physician.

用法用量：

成人每次服用3.0公克，每日2-3次，在饭前一小时以温开水送服。儿童依年龄递减之。本药须由中医师处方使用。

Contraindication(s): Use with caution in pregnancy, lactation and individuals with heart diseases, hypertension, glaucoma, diabetes and thyroid diseases. Contraindicated in individuals with sthenic heat syndrome. Please consult your physician for prolonged usage.

禁忌：孕妇、哺乳期妇女、心脏病、高血压、青光眼、糖尿病以及甲状腺疾病患者慎用。体虚自汗、盗汗及虚喘者禁用。实热症禁用。长期服用请咨询医生。

Side effects: May cause dizziness, headaches, poor appetite, insomnia, irregular or fast heartbeat and rise in blood pressure.

副作用：可能会引起头晕、头痛、食欲不振、失眠、心悸或心律加快以及血压升高。



Manufacturer :
SHENG CHANG PHARMACEUTICAL CO., LTD.
ZHONGLI FACTORY (G.M.P.) Taoyuan, Taiwan
Importer :
LONG CHANG HERBAL (S) PTE LTD
196 Pandan Loop #05-16
Pantech Business Hub Singapore 128384

Allowed for sale as a Chinese Proprietary Medicine based on information submitted to the Authority. Consumer discretion is advised.
根据向当局提交的资料允许作为中成药销售。
谨慎选用。